

Portable TV

PVD1075

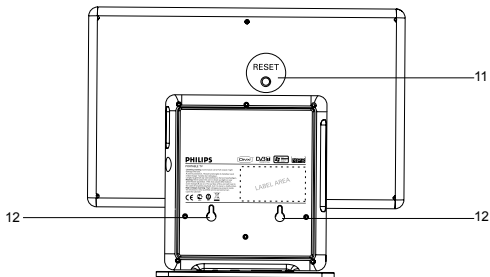
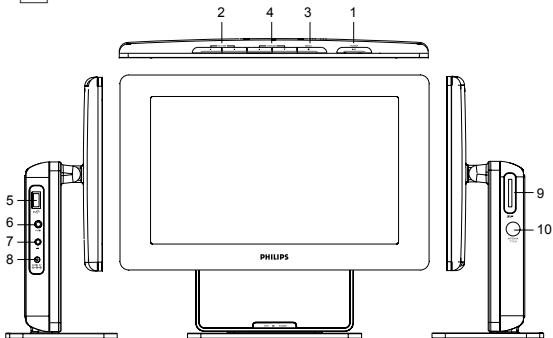
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

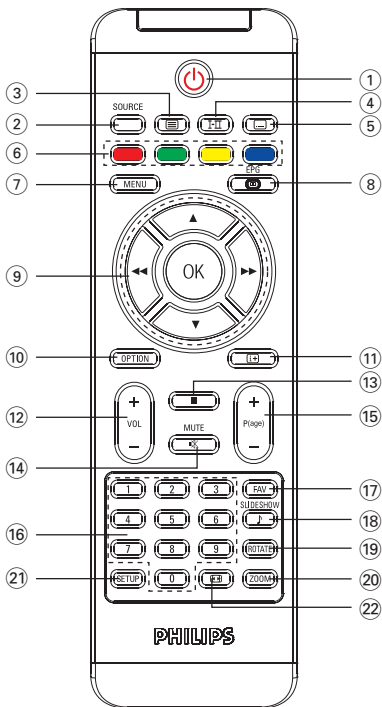
Εγχειρίδιο χρήσεως



PHILIPS

1





Ελληνικά

Περιεχόμενα

1 Γενικές πληροφορίες

- 1.1 Τι είναι η ψηφιακή τηλεόραση;
- 1.2 Ασφάλεια
 - 1.2.1 Γενικά
 - 1.2.2 Φροντίδα της οθόνης
- 1.3 Αποσυσχευασία
- 1.4 Zero Bright Dot™

2 Επισκόπηση πλήκτρων τηλεόρασης και υποδοχών σύνδεσης

- 2.1 Κουμπιά χειρισμού βασικής μονάδας (δείτε την εικόνα [1])
- 2.2 Αριστερή πλευρά της τηλεόρασης (δείτε την εικόνα [1])
- 2.3 Δεξιά πλευρά της τηλεόρασης (δείτε την εικόνα [1])
- 2.4 Πίσω πλευρά της τηλεόρασης (δείτε την εικόνα [1])
- 3.1 Ξεκινώντας
- 3.2 Σύνδεση σε κεραία είτε για κεντρική κεραία είτε για βοηθητική κεραία
- 3.3 Φόρτιση της τηλεόρασης

- 3.4 Ενεργοποίηση της τηλεόρασης
- 3.5 Χρήση του τηλεχειριστηρίου
- 3.6 Λειτουργίες τηλεχειριστηρίου (δείτε την εικόνα [2])
- 3.7 Πρώτη εγκατάσταση

4 Περαιτέρω λειτουργίες τηλεόρασης

- 4.1 Μη αυτόματη αναζήτηση καναλιών
- 4.2 Ρύθμιση ζώνης ώρας
- 4.3 Ρύθμιση γονικού ελέγχου
- 4.4 Πληροφορίες προγράμματος στην οθόνη
- 4.5 Ηλεκτρονικός οδηγός προγραμμάτων (EPG)
- 4.6 Λίστα καναλιών
- 4.7 Διαχείριση του καναλιού σας
- 4.8 Άλλες λειτουργίες τηλεόρασης

5 Συσκευή αναπαραγωγής πολυμέσων

- 5.1 Άλμπουμ φωτογραφιών

- 5.1.1 Προεπισκόπηση /
Παρουσίαση
- 5.1.2 Παρουσίαση με μουσική
- 5.1.3 Περιστροφή και μεγέθυνση
φωτογραφιών
- 5.1.4 Ρύθμιση άλμπουμ
φωτογραφιών
- 5.2 Μουσική
- 5.3 Βίντεο κλιπ

6 Σύνδεση

- 6.1 Ακουστικά
- 6.2 Είσοδος ήχου/εικόνας (π.χ.
Ψηφιακή βιντεοκάμερα)
- 6.3 USB και κάρτα SD

7 Επισκόπηση μενού ρύθμισης

8 Ανάρτηση στον τοίχο

9 Αντιμετώπιση προβλημάτων

10 Τεχνικά στοιχεία

1 Γενικές πληροφορίες

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση: www.philips.com/welcome.

1.1 Τι είναι η ψηφιακή τηλεόραση;

Η ψηφιακή τηλεόραση προσφέρει μια ευρύτερη γκάμα επιλογών προβολής τηλεόρασης, χωρίς τις παρεμβολές που ενδέχεται να αντιμετωπίζετε με την αναλογική τηλεόραση. Υπόσχεται να μετατρέψει την προβολή της τηλεόρασης σε μία πρωτόγνωρη εμπειρία. Διατίθεται ευρύτερη γκάμα επιλογών του προγραμματισμού ευρείας οθόνης. Πολλά από τα αγαπημένα σας προγράμματα προβάλλονται σε ευρεία οθόνη στα ψηφιακά κανάλια -κάτι που η αναλογική τηλεόραση δεν μπορεί να κάνει σωστά.

Με την ψηφιακή τηλεόραση βιώνετε μια πρωτόγνωρη εμπειρία διαδραστικότητας. Μέσω του τηλεχειριστηρίου σας μπορείτε να έχετε πρόσβαση σε όλα τα είδη πληροφοριών όπως ψηφιακό κείμενο που είναι πολύ ευκρινέστερο από το παλιό σύστημα teletext. Σας προσφέρει την πρόσθετη απόλαυση πληροφοριών που εμφανίζονται παράλληλα με το πρόγραμμα που παρακολουθείτε. Επιπλέον έχετε πρόσβαση σε έναν Ηλεκτρονικό οδηγό προγραμμάτων που σας επιτρέπει να βλέπετε εύκολα και γρήγορα μια πλήρη λίστα με τα ψηφιακά προγράμματα, όπως ακριβώς σε μια εφημερίδα ή ένα τηλεπεριοδικό.

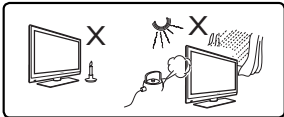
1.2 Ασφάλεια

Προειδοποίηση: Οι συνδέσεις δεν πρέπει να γίνουν πριν την ανάρτηση της συσκευής αλλά τα καλώδια πρέπει να τοποθετηθούν στις υποδοχές σύνδεσης της τηλεόρασης.

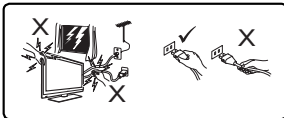
1.2.1 Γενικά

- 1 Τοποθετήστε ή κρεμάστε την τηλεόραση όπου θέλετε αλλά βεβαιωθείτε ότι μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα ο αέρας μέσω των οπών εξαερισμού.
- 2 Μην εγκαταστήσετε την τηλεόραση σε περιορισμένο χώρο όπως

- 1 βιβλιοθήκη ή παρόμοια μονάδα.
- 2 Για αποφυγή επικίνδυνων καταστάσεων, δεν πρέπει να τοποθετούνται κοντά στην τηλεόραση πηγές γυμνής φλόγας όπως αναμμένα κεριά. Αποφύγετε τη θερμότητα, το άμεσο ηλιακό φως και την έκθεση σε νερό ή βροχή.



- 3 Ως προληπτικό μέτρο, μην αγγίζετε κανένα μέρος της τηλεόρασης, το καλώδιο τροφοδοσίας ή την κεραία κατά τη διάρκεια καταιγίδων.
- 4 Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας τραβώντας το βύσμα. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε πρίζα που δεν εφαρμόζει σωστά. Εισαγάγετε το βύσμα πλήρως μέσα στην πρίζα. Εάν είναι χαλαρό, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτρικό τόξο και πυρκαγιά.



- 5 Φροντίστε να μην συνδέετε πολλές συσκευές στην ίδια πρίζα, καθώς ενδέχεται να προκληθεί υπερφόρτιση, με αποτέλεσμα πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- 6 Αποφύγετε την τοποθέτηση βάζων με νερό πάνω ή δίπλα στην τηλεόραση. Εάν χυθεί νερό στη συσκευή μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει χυθεί νερό στη συσκευή. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την παροχή ρεύματος και αναθέστε σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό να ελέγξει τη συσκευή.

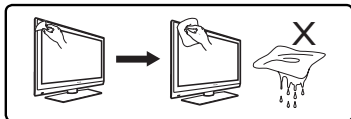
- 1 Η εγκατάσταση της τηλεόρασης στον τοίχο πρέπει να πραγματοποιηθεί από έναν εξειδικευμένο τεχνικό. Η ακατάλληλη και εσφαλμένη εγκατάσταση ενδέχεται να καταστήσουν τη συσκευή επικίνδυνη.

1.2.2 Φροντίδα της οθόνης

- 1 Μην αφαιρέσετε το προστατευτικό φύλλο μέχρι να ολοκληρώσετε τη στήριξη σε βάση/τοίχο και τις συνδέσεις. Χειριστείτε τη με φροντίδα
- 2 Μην χρησιμοποιείτε υγρό ύφασμα που στάζει νερό. Μην χρησιμοποιείτε ασετόν, τολουένιο ή οινόπνευμα για τον καθαρισμό της τηλεόρασης. Ως προληπτικό μέτρο, αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την παροχή ρεύματος κατά τον καθαρισμό της συσκευής.

Σημείωση

Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο μαλακό ύφασμα για να καθαρίσετε τη γυαλιστερή επιφάνεια της τηλεόρασης.



- 3 Μην αγγίζετε, σπρώχνετε, τρίβετε ή χτυπάτε την οθόνη με οποιοδήποτε σκληρό αντικείμενο, καθώς μπορεί να γρατσουνίσετε, να λερώσετε ή να καταστρέψετε την οθόνη μόνιμα.

1.3 Αποσυναρμολόγηση

Αρχικά ελέγξτε και αναγνωρίστε τα περιεχόμενα της συσκευασίας που αναφέρονται παρακάτω:

- Τηλεόραση
- Τηλεχειριστήριο
- Καλώδιο AV
- Βάση τηλεόρασης
- Τροφοδοτικό
- Εγχειρίδιο χρήσης
- Βοηθητική κεραία

1.4 Zero Bright Dot™



Απολαύστε εικόνες ανώτατης ποιότητας χωρίς ενοχλητικά κενά σημεία στην οθόνη LCD. Οι οθόνες LCD εμφανίζουν συχνά ατέλειες, γνωστές ως 'φωτεινές κουκκίδες' στη βιομηχανία LCD. Ένας περιορισμένος αριθμός φωτεινών κουκκίδων κάποτε θεωρούνταν αναπόφευκτη συνέπεια της μαζικής παραγωγής οθόνων LCD. Χάρη στις αυστηρές διαδικασίες ποιοτικού ελέγχου που εφαρμόζει η Philips στα φορητά DVD Player της εταιρίας, οι οθόνες μας LCD παράγονται με μηδενική ανοχή για τις φωτεινές κουκκίδες. Επιλεγμένα μοντέλα φορητών DVD Player συνοδεύονται από την πολιτική Zero Bright Dot™ της Philips που εγγυάται βέλτιστη ποιότητα οθόνης. Οι διαθέσιμες σύμφωνα με την εγγύηση υπηρεσίες ποικίλλουν ανά περιοχή. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips.

2 Επισκόπηση πλήκτρων τηλεόρασης και υποδοχών σύνδεσης

2.1 Κουμπιά χειρισμού βασικής μονάδας (δείτε την εικόνα)

- 1 **POWER** : για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της τηλεόρασης. (Σημείωση: Για μηδενική κατανάλωση ενέργειας, πρέπει να αφαιρέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.)
- 2 **VOLUME** : για αύξηση ή μείωση της έντασης.
- 3 **MENU** : για προβολή ή έξοδο από μενού.
- 4 **CHANNEL** : για επιλογή καναλιών.

2.2 Αριστερή πλευρά της τηλεόρασης (δείτε την εικόνα)

- 5 : Υποδοχή για τις εξωτερικές συσκευές μαζικής αποθήκευσης USB.
- 6 **AV IN**: Είσοδος ήχου/εικόνας.
- 7 : Υποδοχή ακουστικών.
- 8 **DC IN 9V**: Υποδοχή τροφοδοσίας ρεύματος.

2.3 Δεξιά πλευρά της τηλεόρασης (δείτε την εικόνα)

- 9 **SD**: Υποδοχή κάρτας SD.
- 10 **75 Ω antenna**: για σύνδεση κεραίας.

2.4 Πίσω πλευρά της τηλεόρασης (δείτε την εικόνα)

- 11 **RESET**: για επαναφορά της τηλεόρασης.
- 12 **Οπή στερέωσης**: για ανάρτηση της τηλεόρασης στον τοίχο.

3.1 Ξεκινώντας

Χρησιμοποιήστε τη βάση για να τοποθετήσετε την τηλεόραση σε επίπεδη επιφάνεια. Για να εγκαταστήσετε τη βάση, ευθυγραμμίστε τις λαβές της βάσης με τις υποδοχές στο κάτω μέρος της συσκευής, όπως εμφανίζεται στην παρακάτω εικόνα. Στη συνέχεια, προσαρμόστε τη βάση στις

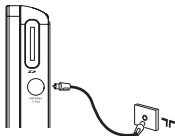
υποδοχές και γυρίστε αριστερόστροφα μέχρι να ακούσετε ένα "κλικ".



Σημείωση: Όταν εγκαθιστάτε την τηλεόραση στον τοίχο (ανατρέξτε στην ενότητα Ανάρτηση στον τοίχο), απελευθερώστε τη βάση. Για να απελευθερώσετε τη βάση, ανασηκώστε το μάνταλο και γυρίστε το δεξιόστροφα.

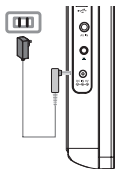
3.2 Σύνδεση σε κεραία είτε για κεντρική κεραία είτε για βοηθητική κεραία

Εισαγάγετε το βύσμα κεραίας σταθερά στην υποδοχή κεραίας 75 Ω στην δεξιά πλευρά της τηλεόρασης και στην επιτοίχια υποδοχή κεραίας.



3.3 Φόρτιση της τηλεόρασης

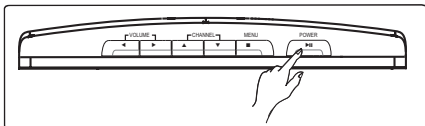
Συνδέστε το τροφοδοτικό AC/DC.



- Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, χρειάζονται περίπου 6 ώρες για πλήρη φόρτιση. Ενώ όταν χρησιμοποιείται, χρειάζονται πάνω από 8 ώρες για πλήρη φόρτιση.
- Η ΚΟΚΚΙΝΗ ΛΥΧΝΙΑ θα ανάψει όταν φορτιστεί πλήρως η συσκευή. Όταν εμφανιστεί το εικονίδιο χαμηλής μπαταρίας στην οθόνη, φορτίστε τη συσκευή.
- * Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες έχουν περιορισμένο αριθμό κύκλων φόρτισης και τελικά ενδέχεται να πρέπει να αντικατασταθούν. Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας και ο αριθμός των κύκλων φόρτισης διαφέρουν ανάλογα με τη χρήση και τις ρυθμίσεις.

3.4 Ενεργοποίηση της τηλεόρασης

Για να ενεργοποιήσετε την τηλεόραση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **POWER** στο πάνω μέρος της συσκευής και θα ανάψει η ΠΡΑΣΙΝΗ ένδειξη.

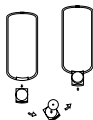


Σημειώσεις:

1. Την πρώτη φορά που θα ενεργοποιήσετε τη συσκευή, χρησιμοποιήστε το τροφοδοτικό AC.
2. Σε περίπτωση αποτυχίας ενεργοποίησης της συσκευής με τις ενσωματωμένες μπαταρίες, χρησιμοποιήστε το τροφοδοτικό AC για να φορτίσετε τις μπαταρίες.

3.5 Χρήση του τηλεχειριστηρίου

1. Ανοίξτε το διαμέρισμα των μπαταριών. Αφαιρέστε την προστατευτική πλαστική προεσοχή (μόνο κατά την πρώτη χρήση).
2. Τοποθετήστε 1 μπαταρία λιθίου 3V τύπου CR2025 και κλείστε το διαμέρισμα.



3.6 Λειτουργίες τηλεχειριστηρίου (δείτε την εικόνα [2])

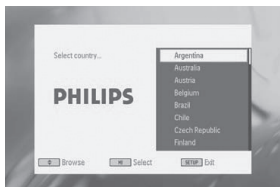
- 1 : Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της τηλεόρασης
- 2 **SOURCE** : εναλλαγή μεταξύ τηλεόρασης > ραδιοφώνου > USB > SD > εισόδου AV
- 3 **TELETEXT** : Ενεργοποίηση Teletext
- 4 **AUDIO** : Επιλογή ομιλούμενης γλώσσας
- 5 **SUBTITLE** : Επιλογή γλώσσας υποτίτλων
- 6 **Color keys**: Οι χρωματιστές περιοχές εμφανίζονται στο κάτω μέρος της οθόνης. Τα 4 χρωματιστά πλήκτρα χρησιμοποιούνται για πρόσβαση στα στοιχεία ή στις αντίστοιχες σελίδες. Οι χρωματιστές περιοχές αναβοσβήνουν όταν το στοιχείο ή η σελίδα δεν είναι ακόμα διαθέσιμα.
- 7 **MENU**: Πατήστε το σύντομα για να επιστρέψετε στην προηγούμενη σελίδα μενού. Πατήστε και κρατήστε το πατημένο για 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στη σελίδα top μενού.
- 8 **EPG**: Ενεργοποίηση Ηλεκτρονικού οδηγού προγραμμάτων
- 9 **Πλήκτρα πλοήγησης**:
OK Επιβεβαιώστε μια επιλογή ή ξεκινήστε/διακόψτε την αναπαραγωγή
 /  Πλήκτρο πλοήγησης πάνω/κάτω
 /  Αριστερό/δεξί πλήκτρο πλοήγησης ή προηγούμενο/επόμενο κομμάτι ή γρήγορη αναζήτηση προς τα πίσω/προς τα εμπρός
- 10 **OPTION**: Πρόσβαση πρόσθετων λειτουργιών
- 11 **INFORMATION** : Λίστα πληροφοριών προγράμματος
- 12 **+ Vol -**: Κουμπί ελέγχου έντασης
- 13 : Πατήστε μία φορά για να διακόψετε την αναπαραγωγή των ψηφιακών αρχείων
- 14 **MUTE**: Σίγαση της έντασης
- 15 **+P(age)-**: Αλλαγή τηλεοπτικών καναλιών ή σελίδων Teletext

- 0-9:** Αριθμητικά πλήκτρα
- FAV:** Ενεργοποίηση λειτουργίας αγαπημένου τηλεοπτικού/ραδιοφωνικού καναλιού
- SLIDESHOW/MUSIC:** Ενεργοποίηση παρουσίασης ψηφιακών φωτογραφιών με φόντο μουσικής
- ROTATE:** Περιστροφή ψηφιακών φωτογραφιών
- ZOOM:** Μεγέθυνση ψηφιακών φωτογραφιών
- SETUP:** Μετάβαση σε μενού ρύθμισης
- ASPECT RATIO** : για ρύθμιση της οθόνης σε 16:9 ή 4:3

3.7 Πρώτη εγκατάσταση

Ρύθμιση καναλιών DTV

Κατά την πρώτη εγκατάσταση, σας ζητείται να επιλέξετε τη χώρα σας.



1 Για να επιβεβαιώσετε την επιλογή, πατήστε **OK**.

> Μετά την επιλογή της χώρας σας, σας ζητείται να πραγματοποιήσετε αυτόματη αναζήτηση καναλιών.

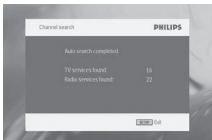
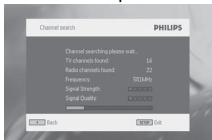


2 Για να ξεκινήσει η αυτόματη αναζήτηση, πατήστε **OK**.

> *Η αυτόματη αναζήτηση καναλιών ξεκινά.*

3 Όταν ολοκληρωθεί η αυτόματη αναζήτηση καναλιών, στην οθόνη εμφανίζεται ο συνολικός αριθμός τηλεοπτικών και ραδιοφωνικών καναλιών που εντοπίστηκαν.

Επιλέξτε **OK** για να δείτε τα προγράμματα του πρώτου καναλιού που εντοπίστηκε.



4 Περαιτέρω λειτουργίες τηλεόρασης

4.1 Μη αυτόματη αναζήτηση καναλιών

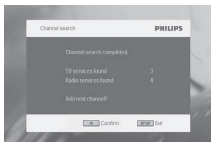
1 Πατήστε **SETUP** > **DTTV** > **Country** για να επιλέξετε τη χώρα σας.

2 Πατήστε **SETUP** > **DTTV** > **Manual search**.



3 Επιλέξτε **Channel number**.

Για να επιβεβαιώσετε ένα κανάλι, πατήστε **OK**.



4.2 Ρύθμιση ζώνης ώρας

Επιλέξτε εάν η απόκλιση τοπικής ώρας θα ρυθμίζεται αυτόματα βάσει της μέσης ώρας Γκρίνουιτς ή εάν θέλετε να την καθορίζετε μόνοι σας.

Για ρύθμιση της τοπικής ώρας, πατήστε **SETUP**, επιλέξτε **DTTV > Time settings**.

- Μορφή ώρας

Ρυθμίστε τη μορφή της ώρας σε 12 ή 24 ώρες.

- Ζώνη ώρας

Επιλέξτε την καταχώρηση GMT +01:00 για Γερμανία και Κεντρική Ευρώπη (διαφορά ώρας σε σχέση με τη μέση ώρα Γκρίνουιτς).

- Αλλαγή της θερινής σε χειμερινή ώρα

Απενεργοποιήστε το στοιχείο μενού θερινής ώρας εάν δεν ισχύει. Μπορείτε επίσης να επιλέξετε την αυτόματη ρύθμιση. Με αυτή τη ρύθμιση, ο δέκτης λαμβάνει τις πληροφορίες σχετικά με τη θερινή ώρα από το τρέχον επιλεγμένο κανάλι.

4.3 Ρύθμιση γονικού ελέγχου

Για να προσαρμόσετε τη ρύθμιση γονικού ελέγχου, πατήστε **SETUP**, επιλέξτε **DTTV > Parental**.

Οι επιλογές γονικού ελέγχου γίνονται διαθέσιμες όταν απενεργοποιηθεί η λειτουργία κωδικού πρόσβασης.

4.4 Πληροφορίες προγράμματος στην οθόνη

Για να προβάλετε πληροφορίες του τρέχοντος προγράμματος, πατήστε το πλήκτρο **INFORMATION**.

- 1  : Τηλεοπτικό πρόγραμμα
 : Ραδιοφωνικό πρόγραμμα
- 2 Πληροφορίες επόμενου προγράμματος
- 3 Αριθμός προγράμματος
- 4 Όνομα προγράμματος
- 5 Τοπική ώρα
- 6 Δείκτης ισχύος σήματος. Όσο περισσότερες γραμμές τόσο πιο ισχυρό το σήμα.

- 7 Εικονίδια πληροφοριών προγράμματος

I-11: Το πρόγραμμα περιέχει διάφορες ομιλούμενες γλώσσες.

Μπορείτε να πατήσετε το πλήκτρο **AUDIO** ή **OPTION** στο τηλεχειριστήριο για να αποκτήσετε πρόσβαση σε αυτή τη λειτουργία.

⋮: Το πρόγραμμα περιέχει υπότιτλους. Μπορείτε να πατήσετε το πλήκτρο **SUBTITLE** ή **OPTION** στο τηλεχειριστήριο για να αποκτήσετε πρόσβαση σε αυτή τη λειτουργία.

☰: Το πρόγραμμα περιέχει Teletext. Μπορείτε να πατήσετε το πλήκτρο **TELETEXT** στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε τη λειτουργία Teletext.



4.5 Ηλεκτρονικός οδηγός προγραμμάτων (EPG)

Το EPG σας προσφέρει μια επισκόπηση όλων των προγραμμάτων για μετάδοση την επόμενη βδομάδα στο τρέχον κανάλι. Οι πληροφορίες που εμφανίζονται για το επιλεγμένο συμβάν είναι: Ώρα έναρξης, Τίτλος, Σύντομη περιγραφή.

- Δεν παρέχουν όλα τα κανάλια εκτενές EPG.
- Πολλές υπηρεσίες μετάδοσης μεταδίδουν το πρόγραμμα της τρέχουσας ημέρας αλλά δεν παρέχουν λεπτομερείς περιγραφές.
- Υπάρχουν υπηρεσίες μετάδοσης που δεν παρέχουν καθόλου πληροφορίες EPG.

1 Επιλέξτε το επιθυμητό κανάλι.

2 Πατήστε **EPG** για να εμφανιστεί ο ηλεκτρονικός οδηγός προγραμμάτων.

Οι παρακάτω λειτουργίες σας παρέχονται από το **EPG**:

- Ένα πάτημα των ▲ / ▼ σας επιτρέπει να συμβουλευτείτε τις σελίδες με όλα τα συμβάντα των ημερών, ένα πάτημα του 4 όταν επισημαίνεται το τελευταίο συμβάν της λίστας εμφανίζει την επόμενη σελίδα.

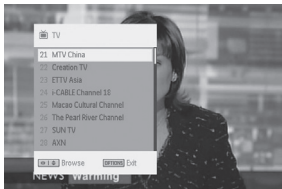


4.6 Λίστα καναλιών

Για να προβάλετε το διαθέσιμο κανάλι στην τηλεοπτική σας συσκευή:

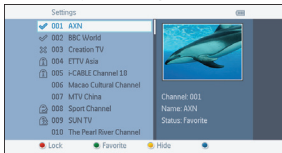
1 Πατήστε **OK**.

- 1 Πατήστε **▲ / ▼** για να επιλέξετε κανάλι.
- 2 Για να αλλάξετε κανάλι, πατήστε **OK**.
- 3 Για έξοδο από **Channel list**, πατήστε **OPTION**.



4.7 Διαχείριση του καναλιού σας

- 1 Πατήστε **SETUP**. Μεταβείτε στο **DTTV**.
- 2 Επιλέξτε **Manage Channel**.



Κλειδωμα: Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να κλειδώσετε κανάλια αποτρέποντας έτσι τα παιδιά να παρακολουθούν συγκεκριμένα κανάλια.

Απόκρυψη: Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να πραγματοποιείτε απόκρυψη του προγράμματος από τη λίστα επιλογής καναλιών.

Αγαπημένα: Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να παραλείπετε προγράμματα που δεν παρακολουθείτε συχνά και να κρατάτε μόνο τα αγαπημένα σας κανάλια.

4.8 Άλλες λειτουργίες τηλεόρασης

Κουμπί

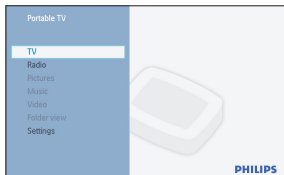
τηλεχειριστηρίου

Λειτουργία

SOURCE	Εναλλαγή μεταξύ πηγών εισόδου (Τηλεόραση, Ραδιόφωνο, USB, Κάρτα SD, Είσοδος AV).
TELETEXT	Εάν στο τρέχον κανάλι διατίθεται Teletext, το x θα εμφανίζεται στην οθόνη INFO του προγράμματος. Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση σε αυτή τη λειτουργία πατώντας  . Το πρόγραμμα ενδέχεται να απαιτεί τη χρήση χρωματιστών πλήκτρων για πρόσβαση σε ή έλεγχο της λειτουργίας προβολής. Ακολουθήστε την ένδειξη από την οθόνη TELETEXT .
Color keys	Χρησιμοποιούνται κυρίως στη σελίδα Teletext για έλεγχο της προβολής. Διαφέρουν ανάλογα με τη σχεδίαση του προγράμματος teletext της τηλεόρασης.
AUDIO	Εάν στο τρέχον κανάλι διατίθενται ομιλούμενες γλώσσες, το I-II θα εμφανίζεται στην οθόνη INFO του προγράμματος. Πατήστε AUDIO για να ενεργοποιήσετε την ομιλούμενη γλώσσα.
SUBTITLE	Εάν στο τρέχον κανάλι διατίθενται υπότιτλοι, το  θα εμφανίζεται στην οθόνη INFO του προγράμματος. Πατήστε SUBTITE για να ενεργοποιήσετε τους υπότιτλους.
	Για ρύθμιση της οθόνης σε 16:9 ή 4:3

5 Συσκευή αναπαραγωγής πολυμέσων

Η συσκευή σας επιτρέπει να προβάλετε εικόνες, βίντεο κλιπ και μουσικά αρχεία που είναι αποθηκευμένα σε συσκευή USB ή κάρτα μνήμης SD. Η εφαρμογή πολυμέσων πραγματοποιείται από το βασικό μενού.



Μενού

Για

Τηλεόραση

Παρακολούθηση τηλεοπτικών προγραμμάτων

Ραδιόφωνο- DTTV

Ακρόαση ραδιοφωνικών προγραμμάτων DTTV

Εικόνα

Προβολή του άλμπουμ φωτογραφιών

Μουσική

Αναπαραγωγή των ψηφιακών μουσικών κομματιών

Βίντεο

Παρακολούθηση των βίντεο κλιπ

Προβολή φακέλων

Περιήγηση του περιεχομένου της μονάδας USB / κάρτας SD

Ρυθμίσεις

Προσαρμογή των ρυθμίσεων της συσκευής

- Οι παρακάτω εισαγωγές είναι αποδεκτές.
 - USB: Υποστηρίζονται μόνο συσκευές μνήμης μορφής FAT/DOS
 - Κάρτα SD εκτός των καρτών SDHC
- Η αναπαραγωγή των παρακάτω φορμά αρχείου είναι δυνατή.
 - Εικόνα: JPEG
 - Βίντεο κλιπ: MPEG1/2/4. DivX 4,5
 - Μουσικό αρχείο: MP3 και WMA

Σημείωση: Η Philips δεν ευθύνεται εάν το USB ή η κάρτα SD δεν υποστηρίζονται ή δεν αναγνωρίζονται από αυτή τη συσκευή.

Συμβουλή: Εάν η συσκευή σας USB δεν χωρά στην υποδοχή σύνδεσης USB στο πλάι, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης USB για να συνδέσετε τη συσκευή USB στη θύρα USB. Ρωτήστε τον αντιπρόσωπό σας για περισσότερες πληροφορίες.

Δεν είναι δυνατή η μεταφορά και εγγραφή δεδομένων από το DTTV στη θύρα USB ή την κάρτα SD.

5.1 Άλμπουμ φωτογραφιών

5.1.1 Προεπισκόπηση / Παρουσίαση

- Μετά την τοποθέτηση της μονάδας USB ή της κάρτας SD, πατήστε **MENU** για να μεταβείτε στην κεντρική σελίδα.
- Επιλέξτε **Picture** από την κεντρική σελίδα. Στη συνέχεια, επιλέξτε την πηγή USB ή κάρτας SD.
- Θα γίνει ταξινόμηση όλων των αρχείων εικόνων. Μπορείτε τότε να χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο πλοήγησης για επισήμανση της εικόνας από την αριστερή πλευρά.



- Πατήστε **OK** για ξεκινήσει η παρουσίαση.
- Πατήστε **STOP** για να επιστρέψετε στην οθόνη περιήγησης των μικρογραφιών φωτογραφιών.

5.1.2 Παρουσίαση με μουσική

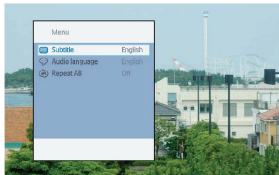
- Για να προσθέσετε μουσική κατά τη διάρκεια της παρουσίασης, πατήστε  στο τηλεχειριστήριο όταν ξεκινήσει η παρουσίαση και θα μπορείτε να περιηγηθείτε στην τοποθεσία μουσικών αρχείων.

Συμβουλή: Το μουσικό αρχείο πρέπει να είναι αποθηκευμένο στην ίδια συσκευή με το αρχείο εικόνων.

- Τότε η συσκευή θα συνεχίσει την παρουσίαση με συνοδεία της αγαπημένης σας μουσικής.
- Πατήστε **STOP** για να επιστρέψετε στην οθόνη περιήγησης των μικρογραφιών του άλμπουμ φωτογραφιών.

5.1.3 Περιστροφή και μεγέθυνση φωτογραφιών

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής παρουσίασης, μπορείτε να πατήσετε το πλήκτρο **OPTION** από το τηλεχειριστήριο. Θα εμφανιστεί ένα αναδυόμενο παράθυρο λειτουργιών.



Μπορείτε να επιλέξετε να περιστρέψετε ή να μεγεθύνετε την εικόνα.

5.1.4 Ρύθμιση άλμπουμ φωτογραφιών

Πατήστε **SETUP** και μεταβείτε στο **PHOTO**. Οι παρακάτω λειτουργίες είναι τώρα διαθέσιμες.

Μικρογραφία: της οθόνης matrix.

Ταξινόμηση κατά: Ταξινόμηση των κριτηρίων κατάταξης αρχείων.

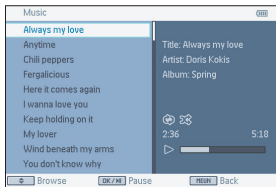
Παρουσίαση: Ακολουθία παρουσίασης: Επιλογή συνεχούς ή τυχαίας.

Χρονικό διάστημα ανά Slide: Επιλογή του ενδιάμεσου διαστήματος μεταξύ των slide.

Μετάβαση: Επιλογή του εφέ φωτογραφιών που θα εμφανίζονται στην οθόνη.

5.2 Μουσική

- Μετά την τοποθέτηση της μονάδας USB ή της κάρτας SD, πατήστε **MENU** για να μεταβείτε στην κεντρική σελίδα.
- Επιλέξτε **MUSIC** από την κεντρική σελίδα. Στη συνέχεια, επιλέξτε την πηγή USB ή κάρτας SD.
- Θα γίνει ταξινόμηση όλων των μουσικών αρχείων. Μπορείτε τότε να χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο πλοήγησης για επισήμανση της μουσικής από την αριστερή πλευρά.
- Πατήστε **OK** για αναπαραγωγή των μουσικών αρχείων.
- Πατήστε **STOP** για τερματισμό της ακρόασης.



Μουσική με παρουσίαση

- Για να ξεκινήσετε την παρουσίαση κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής μουσικής, πατήστε  στο τηλεχειριστήριο όταν ξεκινήσει η αναπαραγωγή μουσικής και θα μπορείτε να περιηγηθείτε στον τοποθεσία αρχείων φωτογραφιών.

Συμβουλή: Το αρχείο φωτογραφιών πρέπει να είναι αποθηκευμένο στην ίδια συσκευή με το μουσικό αρχείο.

- Τότε η συσκευή θα συνεχίσει την παρουσίαση με συνοδεία της αγαπημένης σας μουσικής
- Πατήστε **STOP** για να επιστρέψετε στην οθόνη περιήγησης μουσικής.

Ρύθμιση μουσικής

Πατήστε **SETUP** και μεταβείτε στο **MUSIC**. Οι παρακάτω λειτουργίες είναι τώρα διαθέσιμες.

Επανάληψη: Επιλογή λειτουργίας επανάληψης αναπαραγωγής

Τυχαία αναπαραγωγή: Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση τυχαίας αναπαραγωγής

Ταξινόμηση κατά: Ταξινόμηση των κριτηρίων κατάταξης αρχείων.

Ισοσταθμιστής: Ρύθμιση του επιθυμητού εφέ ήχου.

5.3 Βίντεο κλιπ

Προεπισκόπηση

- Μετά την τοποθέτηση της μονάδας USB ή της κάρτας SD, πατήστε **MENU** για να μεταβείτε στην κεντρική σελίδα.
- Επιλέξτε **Video** από την κεντρική σελίδα. Στη συνέχεια, επιλέξτε την πηγή USB ή κάρτας SD.
- Θα γίνει ταξινόμηση όλων των αρχείων βίντεο. Μπορείτε τότε να χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο πλοήγησης για επισήμανση του βίντεο από την αριστερή πλευρά.

- Πατήστε **OK** για αναπαραγωγή του βίντεο.
- Πατήστε **STOP** για να επιστρέψετε στην οθόνη περιήγησης των μικρογραφιών βίντεο.



Ρύθμιση βίντεο κλιπ

Πατήστε **SETUP** και μεταβείτε στο **VIDEO**. Οι παρακάτω λειτουργίες είναι τώρα διαθέσιμες. Μικρογραφία: Επιλογή της οθόνης matrix.

Επανάληψη: Επιλογή της λειτουργίας επανάληψης αναπαραγωγής.

Ταξινόμηση κατά : Ταξινόμηση των κριτηρίων κατάταξης αρχείων.

DivX (VOD): Λήψη του κωδικού DivX (Βίντεο κατ' απαίτηση).

Υπότιτλοι DivX: Επιλογή της προτιμώμενης γλώσσας υποτίτλων εάν διατίθενται γλώσσες υποτίτλων στα βίντεο κλιπ σας.

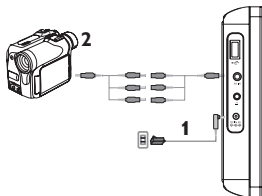
6 Σύνδεση

6.1 Ακουστικά

Συνδέστε τα ακουστικά στην υποδοχή ακουστικών στην αριστερή πλευρά της συσκευής αναπαραγωγής.

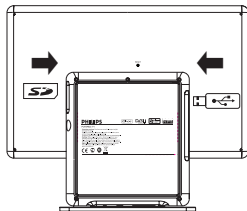


6.2 Είσοδος ήχου/εικόνας (π.χ. Ψηφιακή βιντεοκάμερα)



6.3 USB και κάρτα SD

Μπορείτε να αναπαράγετε αρχεία βίντεο/ήχου/εικόνας που βρίσκονται αποθηκευμένα σε μονάδα USB ή κάρτα SD με απλή εισαγωγή της μονάδας ή της κάρτας στην υποδοχή κάρτας SD.



7 Επισκόπηση μενού ρύθμισης

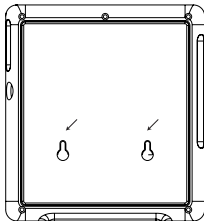
Επίπεδο 1	Επίπεδο 2	Παρατήρηση
Γενικά	Γλώσσες	Αλλαγή γλώσσας OSD
	Εξοικονόμηση ενέργειας	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας
	Ορισμός κωδικού πρόσβασης	Αλλαγή κωδικού πρόσβασης (προεπιλογή: 1369)
	Εργοστασιακές ρυθμίσεις	Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων
	Οθόνη	Προσαρμογή του χρώματος, της φωτεινότητας, της αντίθεσης κλπ. της LCD
	Equalizer	Προσαρμόστε την απόδοση του ηχείου
DTTV	Auto search	Perform auto TV program scan
	Manual search	Perform manual TV program scan
	Manage channels	Set channel lock and favorite channel list
	Country	Set your country of location
	Time settings	Set time format, time zone and summer time
	Parental (DVB-T)	Select the preferred rating to lock the channel
Picture	Thumbnail grid	Set the thumbnail picture display matrix
	Sort by	Set the file sorting preference
	Slideshow	Set slide show preference

Επίπεδο 1	Επίπεδο 2	Παρατήρηση
Music	Repeat	Set repeat mode
	Shuffle	Set shuffle mode
	Sort by	Set file sorting preference
Video	Πλέγμα μικρογραφιών	Ρύθμιση οθόνης matrix για μικρογραφίες
	Επανάληψη	Ρύθμιση της λειτουργίας επανάληψης
	Ταξινόμηση κατά	Ρύθμιση της προτίμησης για ταξινόμηση αρχείων
	DivX (VOD)	Λήψη του κωδικού DivX (Βίντεο κατ' απαίτηση)
	Υπότιτλοι DivX	Ρύθμιση της προτιμώμενης γλώσσας υποτίτλων: Τσέχικα, Δανικά, Ολλανδικά, Αγγλικά, Φινλανδικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Ελληνικά, Εβραϊκά, Ουγγρικά, Ισλανδικά, Ιταλικά, Νορβηγικά, Πολωνικά, Πορτογαλικά, Ρωσικά, Ισπανικά, Σουηδικά, Τούρκικα

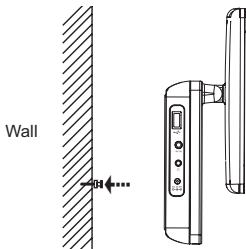
8 Ανάρτηση στον τοίχο

Υπάρχουν 2 οπές στερέωσης βίδας για να κρεμάσετε τη συσκευή. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- 1 Επιλέξτε ένα σημείο κοντά σε ηλεκτρική πρίζα και μια υποδοχή κεραίας.
- 2 Χρησιμοποιήστε την πλάκα ανάρτησης για να τοποθετήσετε τις βίδες



- 3 Στερεώστε τις παρεχόμενες βίδες στον τοίχο και βεβαιωθείτε ότι στερεώνονται σταθερά στον τοίχο.
- 4 Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια σύνδεσης από τη συσκευή.
- 5 Απελευθερώστε τη βάση από το κάτω μέρος του προϊόντος.
- 6 Στερεώστε τη συσκευή στον τοίχο.



- 7 Πραγματοποιήστε όλες τις συνδέσεις, όπως τροφοδοσία και κεραία, κλπ.

9 Αντιμέτωπιση προβλημάτων

Εάν σας φαίνεται ότι η τηλεόραση είναι ελαττωματική, συμβουλευθείτε πρώτα αυτή τη λίστα ελέγχου. Μπορεί να έχετε παραλείψει κάτι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Σε καμία περίπτωση μην προσπαθήσετε να επιδιορθώσετε μόνοι σας τη συσκευή, καθώς κάτι τέτοιο θα ακυρώσει την εγγύηση. Εάν προκύψει σφάλμα, ελέγξτε πρώτα τα σημεία που αναφέρονται, πριν πάτε τη συσκευή για επισκευή. Εάν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα ακολουθώντας αυτές τις συμβουλές, συμβουλευθείτε το σημείο πώλησης ή το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.

Πρόβλημα	Λύση
Η συσκευή δεν τροφοδοτείται με ρεύμα	• Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο βύσματα του καλωδίου τροφοδοσίας είναι σωστά συνδεδεμένα. • Βεβαιωθείτε ότι περνάει ρεύμα από την πρίζα AC βάζοντας μια άλλη συσκευή στην πρίζα.
Παραμορφωμένη εικόνα	• Καμιά φορά μπορεί να παρουσιάζεται ένα μικρό ποσοστό παραμόρφωσης. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία.
Δεν αναπαράγεται ήχος	• Ελέγξτε τις συνδέσεις ήχου. Αν χρησιμοποιείτε ενισχυτή HiFi, δοκιμάστε άλλη πηγή ήχου.
Η συσκευή αναπαραγωγής δεν ανταποκρίνεται στο τηλεχειριστήριο	• Στρέψτε το τηλεχειριστήριο απευθείας προς τον αισθητήρα που βρίσκεται στην πρόσοψη της συσκευής αναπαραγωγής. Αποφύγετε εμπόδια που μπορεί να παρεμβάλλονται στη διαδρομή του σήματος. Ελέγξτε ή αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
Η συσκευή αναπαραγωγής δεν ανταποκρίνεται σε όλες τις εντολές κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής	• Η εκτέλεση εντολών δεν είναι δυνατή στη λειτουργία τηλεόρασης.

Πρόβλημα	Λύση
Απώλεια των τρεχόντων τηλεοπτικών προγραμμάτων όταν ταξιδεύετε σε άλλη χώρα	1) Πατήστε SETUP > DTTV > Country για να επιλέξετε τη χώρα σας. 2) Επιλέξτε Auto search.
Δεν είναι δυνατός ο εντοπισμός της πρόσθετης συσκευής USB	- Αποσυνδέστε τη συσκευή USB και συνδέστε την ξανά. Ο χρόνος που χρειάζεται για τον εντοπισμό ενδέχεται να διαφέρει βάσει της χωρητικότητας της συσκευής USB. - Η τηλεόραση δεν υποστηρίζει φορμά αποθήκευσης σε σκληρό δίσκο ή MTP (Πρωτόκολλο Μεταφοράς Αρχείων).
Δεν είναι δυνατή η μετάβαση σε είσοδο AV ή δεν υπάρχει σήμα	- Αποσυνδέστε την είσοδο AV και συνδέστε την ξανά. - Ελέγξτε τη σύνδεση από τη συσκευή εξόδου AV, όπως ψηφιακή φωτογραφική μηχανή, συσκευή εγγραφής βίντεο, κλπ. - Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο AV για σύνδεση.
Εναλλαγή μεταξύ τηλεόρασης/USB/ εισόδου AV	- Η λειτουργία τηλεόρασης είναι η προεπιλεγμένη πηγή μετά την ενεργοποίηση. - Η σύνδεση συσκευής USB θα ενεργοποιήσει τη λειτουργία USB. Απενεργοποιήστε την αποσυνδέοντας τη συσκευή. - Μην συνδέετε ταυτόχρονα USB & είσοδο AV. Πραγματοποιήστε ενός τύπου σύνδεση τη φορά. - Αποσυνδέστε την μία πηγή σύνδεσης προτού πραγματοποιήσετε νέα σύνδεση.

Πρόβλημα	Λύση
Η συσκευή αναπαραγωγής είναι ζεστή	Όταν η συσκευή αναπαραγωγής χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, η επιφάνειά της θερμαίνεται. Είναι φυσιολογικό
Η συσκευή αναπαραγωγής είναι ζεστή	- Η μονάδα εξοικονομεί ενέργεια για να εξασφαλίσει μεγαλύτερη διάρκεια αναπαραγωγής της μπαταρίας. Είναι φυσιολογικό. - Προσαρμόστε τη φωτεινότητα στο μενού ρύθμισης.
Δεν υπάρχει ραδιοφωνική λήψη	Αυτή η μονάδα είναι σχεδιασμένη να λαμβάνει μόνο ψηφιακά σήματα και δεν υποστηρίζει αναλογικό ραδιόφωνο όπως FM ή AM.
Δεν είναι δυνατή η φόρτιση της συσκευής αναπαραγωγής	- Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο βύσματα του καλωδίου τροφοδοσίας είναι σωστά συνδεδεμένα. - Βεβαιωθείτε ότι περνάει ρεύμα από την πρίζα AC βάζοντας μια άλλη συσκευή στην πρίζα. - Βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας αυτοκινήτου έχει συνδεθεί σωστά. - Χρησιμοποιείτε μόνο το φορτιστή αυτοκινήτου 12V (για μικρό αυτοκίνητο) και μην χρησιμοποιείτε φορτιστή αυτοκινήτου 24V (για φορτηγό) - Η θερμοκρασία περιβάλλοντος πρέπει να είναι ανάμεσα στους 0°C και 35°C. Για προστασία του ηλεκτρονικού εσωτερικού μέρους, η συσκευή αναπαραγωγής θα σταματήσει να φορτίζεται σε περίπτωση πολύ χαμηλής ή πολύ υψηλής θερμοκρασίας.

Πρόβλημα	Λύση
Δεν υπάρχει σήμα ή το σήμα που εμφανίζεται στην οθόνη είναι ασθενές	• Το σήμα DVB-T είναι πολύ ασθενές ή εκτός της περιοχής κάλυψης σήματος DVB-T. • Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε σε περιοχή με επαρκή κάλυψη. • Η λήψη σήματος DVB-T όταν οδηγείτε ενδέχεται να προκαλέσει προβλήματα με το σήμα.
Cannot play MP4 video	• Υπάρχουν πάρα πολλοί τύποι φορμά βίντεο MP4. Η συσκευή αναπαραγωγής μπορεί να υποστηρίξει μόνο φορμά MP4 σε αρχείο *.avi και *.divx.
Μη ομαλή αναπαραγωγή βίντεο DivX	• Βεβαιωθείτε ότι παράγετε βίντεο DivX με διαμόρφωση DivX Mobile. Για λεπτομέρειες σχετικά με τη διαμόρφωση DivX Mobile, ανατρέξτε στην ενότητα 1.4 ή επισκεφθείτε την τοποθεσία DivX στο web, www.divx.com.

10 Τεχνικά στοιχεία

Τηλεοπτικό σύστημα	DVB-T
USB	1.1
Κάρτα	Κάρτα μνήμης SD
Ηχείο	2 x 2W (RMS)
Διαστάσεις	27,5 x 24 x 10 εκ. 11 x 9,4 x 4 ίντσες
Βάρος	1,2 kg /2,6 lb
Τροφοδοσία ρεύματος	DC 9V 1,8A
Κατανάλωση ισχύος	≤ 20W
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	0 - 45°C (32 - 122°F)

Η PHILIPS διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε αλλαγές όσον αφορά το σχεδιασμό και τις προδιαγραφές του προϊόντος με σκοπό τη βελτίωσή του χωρίς προειδοποίηση.

Μη εγκεκριμένες από τον κατασκευαστή τροποποιήσεις ενδέχεται να ακυρώσουν τη δυνατότητα των χρηστών να λειτουργήσουν αυτή τη συσκευή.

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.



Απόρριψη του παλιού προϊόντος σας

Το προϊόν σας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υλικά και εξαρτήματα υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν.

Όταν ένα προϊόν διαθέτει το σύμβολο ενός διαγραμμένου δοχείου απορριμμάτων με ρόδες, το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ.

Ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ξεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Συμμορφωθείτε με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία και μην απορρίπτετε τα παλιά σας προϊόντα μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απόρριψη των παλιών σας προϊόντων θα βοηθήσει στη μείωση των πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



PVD1075



Printed in China

WK07-33